



Conservation de la Nature au Zaïre

Zoologische Gesellschaft Frankfurt
von 1858
Alfred-Brehm Platz 16
D-6000 Frankfurt/Main 1
Fed. Rep. of Germany

Projet Gorilles

Officiers du Projet:
Conrad Aveling, Ph.D
Rosalind Aveling, B.Sc
B.P. 106, Goma
Kivu, Zaïre

19 Decembre 1986.

Cher Dr. Verschuren,

Je vous envoie ci-joint une copie de notre dernier rapport avec ces quelques lignes pour garder le contact.

Tout va bien avec nos gaires de Tamba et malgré le mauvais état de la route les visiteurs continuent à venir nombreux. Beaucoup font le trouva Rutshuru-Tomba à pied ! Nous avons habitué 4 familles de gaires dont 2 sont ouvertes au tourisme et avec la surveillance continue ~~par~~ les gardes patrouillent régulièrement une grande étendue du secteur gaires. Les résultats du recensement étaient très encourageants.

Notre prochain projet sera avec les chimpanzés de Tongo. La route de Kasuku, récemment ouverte, de Kalanga à Tongo a permis une exploitation, potentiellement catastrophique, de charbon de bois dans la forêt damanielle. Autour de la forêt connue de Rugomba, comme vous le connaissez, il y a une très belle forêt mature avec pas mal de chimpanzés qui sont relativement facile à observer.

PROJET DE CONSERVATION DES GORILLES DE L'EST DU ZAIRE

(Projet coopératif entre:
L'Institut Zairois pour la Conservation de la Nature, IZCN
La Société Zoologique de Francfort, SZF - Projet 966/83
Le World Wildlife Fund, WWF - Projet 1941
L'Union Internationale pour la Conservation de la Nature et
de ses Ressources, UICN.)

Rapport du Projet juillet 1985 - septembre 1986.
Dr. C. Aveling, Chef du Projet,
R.J. Aveling, Officier du Projet,
B.P. 106, Goma, Kivu, Zaire.

| TABLE DES MATIERES: | Page: |
|---|-------|
| 1. INTRODUCTION | 2 |
| 2. PROGRES DU PROJET - Parc National des Virunga, secteur sud | 2 |
| 2.i. Développement du tourisme | 2 |
| (a) Habituation des gorilles | 2 |
| (b) L'accès au parc et facilities pour les visiteurs | 3 |
| 2.ii. Soutien logistique au parc et lutte anti-braconnage | 3 |
| (a) Equipements pour les gardes | 3 |
| (b) Rations pour les patrouilles anti-braconnage | 4 |
| (c) Véhicules | 4 |
| 2.iii. Recensement de la population des gorilles de la chaîne des Virunga (Zaire, Rwanda, Ouganda) | 4 |
| 3. PROGRES DU PROJET - Parc National des Virunga, secteur nord | 5 |
| 3.i. Prospection du Mont Tchiaberimu | 5 |
| 4. GENERAL | 6 |
| 4.i. Personnel | 6 |
| (a) M. Mike Catsis | 6 |
| (b) Assistant du Projet | 7 |
| 4.ii Réunions et visiteurs au projet | 7 |
| (a) Visite du Professeur B. Grzimek | 7 |
| (b) Visites des journalistes | 7 |
| (c) Soixantième anniversaire du PNVi | 7 |
| (d) Séminaire sur le tourisme, Rwindi | 7 |
| (e) Séminaire sur la Conservation de la Nature Intégrée au Développement Rural, Bukavu | 7 |
| (f) Visite au Parc National de la Garamba | 8 |
| (g) Visite du PDG de l'IZON en Tanzanie et Kenya | 8 |
| 5. DEVELOPPEMENT DU PROJET | 8 |
| 5.i Plan pour le tourisme aux chimpanzés | 8 |
| 5.ii Programme d'éducation relatif a l'environnement | 8 |
| ANNEXE : Carte | 10 |

1. INTRODUCTION

En octobre 1985 le soixantième anniversaire de la création du Parc National des Virunga, le premier parc en Afrique, a été fêté. Le parc a été créé principalement pour la protection des gorilles de montagne. Il est opportun donc que 1985 était aussi l'année que ces mêmes gorilles ont repris de l'importance avec l'ouverture d'un programme couronné de succès de tourisme aux gorilles.

2. PROGRES DU PROJET - Parc National des Virunga, secteur sud.

2.1 Développement du tourisme

(a) Habituation des gorilles

Avec la présence permanente de M. Mike Catsis à Jomba le programme d'habituation des deux familles de gorilles a avancé très vite. Au mois de septembre 1985 la famille de "Rugabo" a été ouverte aux touristes et pendant les mois suivants le nombre de visiteurs a augmenté rapidement. Un système de réservations (limité à 6 personnes par famille de gorilles par jour) a été créé, coordonné par le bureau de liaison de l'IZCN à Goma. Des dépliants ont été produits afin de renseigner nos visiteurs sur leurs visites. Le système a bien marché et la limite sur le nombre de visiteurs a garanti des conditions excellentes d'observations des gorilles. Le tableau suivant donne les statistiques touristiques de Jomba depuis le début du programme de tourisme.

| MOIS | NATIONAUX | ETRANGERS RESIDENTS | ETRANGERS NON-RESIDENTS | TOTAL | RECETTES ZAIRES |
|---------------|-----------|------------------------|----------------------------|-------|--------------------|
| Septembre '85 | 0 | 3 | 6 | 9 | 4,800 |
| Octobre | 0 | 2 | 4 | 6 | 3,200 |
| Novembre | 0 | 13 | 10 | 23 | 10,000 |
| Décembre | 2 | 10 | 31 | 43 | 23,000 |
| Janvier '86 | 1 | 10 | 78 | 89 | 51,000 |
| Février | 3 | 8 | 89 | 100 | 53,800 |
| Mars | 5 | 34 | 67 | 106 | 53,600 |
| Avril | 8 | 41 | 92 | 141 | 108,800 |
| Mai | 2 | 29 | 55 | 86 | 74,600 |
| Juin | 2 | 30 | 85 | 117 | 101,800 |
| Juillet | 2 | 42 | 85 | 129 | 113,000 |
| Aout | 6 | 56 | 93 | 155 | 137,800 |
| Septembre | 1 | 18 | 29 | 48 | 39,400 |

Pendant la période du rapport Jomba est devenu donc une centre touristique très importante pour le PNVI.

L'habituation de la famille de "Rugendo" à Jomba avance bien et depuis le mois d'août elle reçoit un maximum de 2 visiteurs par jour. Une troisième famille de gorilles (Faïda) de l'Ouganda vient de faire 6 mois à Jomba et si elle reste à Jomba en permanence elle sera également habitué. Pour le moment ses mouvements sont suivis chaque jour. Cette famille sera très intéressante pour les visiteurs car elle a deux mâles à dos argenté. Une quatrième famille de gorilles à Bukima (Zunguruka) a été habitué par les pisteurs et gardes du p.p. Bukima. Cette famille a également 2 mâles à dos argenté mais après deux

ans d'habitation les deux mâles restent timides. Néanmoins deux jeunes mâles et d'autres membres de la famille sont totalement habitués. Cette famille de gorilles pourra être ouverte au tourisme dès que l'accès au p.p. est amélioré notamment par l'ouverture d'une piste qui dévie le camp militaire à Rumangabo et l'entretien de l'ancienne piste du Regis des Eaux qui mène vers le p.p.

La formation des guides et pisteurs avance très bien et actuellement il y a une équipe de 3 guides à Jomba qui se sont montrés excellents dans leur travail. Douze pisteurs sont engagés par le projet pour suivre les mouvements journaliers des gorilles et une équipe de 12 travailleurs entretient un réseau de 30 km de pistes dans les territoires de "Rugabo" et "Rugendo". Ces pistes facilitent beaucoup l'accès aux gorilles et diminuent la fatigue pour les visiteurs.

(b) L'accès au parc et facilités pour les visiteurs.

Un gîte en bois pour loger 6 personnes a été achevé au mois de janvier. Ce gîte est utilisé régulièrement par les visiteurs et rapporte des recettes importantes. La construction et les ameublements ont été payés par le projet. Les maisons de gardes sont en construction et seront terminées au mois de novembre.

Le très mauvais état du dernier tronçon de 26 km de la route à Jomba reste un obstacle à l'exploitation complète du potentiel touristique de Jomba. La route demande un véhicule tous terrain mais comme aucune agence de voyage à Goma possède un tel véhicule Jomba ne reçoit pas encore la clientèle des agences de voyage qui representent un pourcentage important de visiteurs au Kivu. Sur la demande du Commissaire d'Etat à l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme un devis pour l'entretien de la route Rutshuru-Jomba a été effectué par l'Office des Routes de Goma en septembre 1985.

Bukima, ayant beaucoup plus près de Goma que Jomba, est bien situé pour le tourisme mais ici aussi l'accès est difficile. Actuellement on doit laisser le véhicule à 2 heures de marche du p.p. et on est obligé de passer par le camp militaire de Rumangabo. Nous avons cherché l'assistance du chef de groupement pour ouvrir dans le cadre de "salongo" une piste qui dévie le camp militaire. Un gîte pour les visiteurs sera nécessaire et la construction commencera bientôt.

Au mois de fevrier le directeur de Kivu Voyage Monsieur A.Liwali a mis un bureau dans son bâtiment à la disposition de l'IZCN pour le bureau de liaison. Le bureau coordonne aussi le système de réservation pour les gorilles et le projet a réparé l'ancienne phonie de l'IZCN plusieurs fois en attendant l'arrivée de la nouvelle phonie commandée par le projet.

2.ii. Soutien logistique au parc et lutte anti-braconnage.

(a) Equipements pour les gardes.

Le lot d'équipement pour les gardes du PNVi-sud (payé par la SZF et le WWF) est arrivé au mois d'avril et a été distribué aux gardes au mois de juillet. Les équipements suivants ont été recus:

| | | | |
|------------------------|-----|--------------------|-----|
| Bottines | 150 | Pantalons | 320 |
| Chemises | 170 | Imperméables | 150 |
| Tricots | 150 | Parkas | 120 |
| Sacs de couchage | 105 | Sacs à dos | 47 |

(b) Rations pour les patrouilles anti-braconnage.

Le projet a continué a payer les rations pour les patrouilles régulières dans le secteur de gorilles mais aussi parfois pour les patrouilles dans le secteur Nyamulagira/Nyragongo. Un prime de 2 Zaires est donné pour chaque piège ramassé. Plusieurs centaines de pièges ont été ramassés et le danger aux gorilles d'être attrapé a été donc diminué. La surveillance continue des gorilles et la présence des touristes dans les secteurs Jomba et Bukima a également contribué beaucoup à décourager l'entrée des braconniers dans ses secteurs.

(c) Véhicules

Suite à la demande soumi au Comité de Gestion de la Société Zoologique de Francfort par le P.D.G. de l'IZCN, Citoyen Mankoto ma Mbaelele, la Société a décidé de fournir deux Land rovers 109 pour les stations de Mutsora et Rumangabo respectivement, et un camion qui sera basé à la station de Rumangabo.

2.iii. Recensement de la population des gorilles de la chaîne des Virunga
(Zaire, Rwanda, Ouganda).

Dans le cadre de la surveillance continue de toute la population des gorilles de montagne un recensement de la population a été effectué en collaboration avec les gardes et chercheurs du Rwanda et de l'Ouganda. Le recensement a été payé par la Société Zoologique de Francfort et la Société Zoologique de New York. Une équipe de 9 chercheurs assistée par des gardes et pisteurs de Rwanda et Zaire ont participé entre mai et juin 1986.

Ce recensement a trouvé le total le plus élevé de tous les recensements depuis 1973. Un total de 280 gorilles ont été compté y compris 29 familles et 12 mâles solitaires en comparaison de 260 en 1973, 252 en 1978 et 242 en 1981. Plusieurs familles utilisent les deux pays Zaire et Rwanda et tous les deux familles de l'Ouganda utilisent aussi soit le Zaire soit le Rwanda. Si on divise les familles partagées également entre le Zaire et le Rwanda on trouve 172 gorilles pour le Zaire et 108 pour le Rwanda ce qui reflète le deux tiers/un tier division de l'habitat entre les deux pays (le 30 km² de l'Ouganda ne représentent que 8% de l'étendu de l'habitat). La carte montre la location de toutes les familles de gorilles et mâles solitaires au période du recensement.

Cette augmentation du nombre de gorilles est encourageante particulièrement quand on voit que le nombre moyenne d'individus par famille a augmenté à 9.2, le plus élevé de tous les recensements (Table 1). En outre le nombre moyenne d'individus par famille au Zaire en 1986 est 9.1 qui indique un revirement de la tendance à la baisse pour le Zaire qui s'est montrée entre 1978 et 1981 où le nombre moyenne d'individus avait diminué de 9.7 à 7.4. Le nombre de familles a également augmenté de 17 à 18 entre 1981 et 1986 au Zaire tandis qu'au Rwanda le nombre moyenne n'a pas beaucoup changé (9.7 à 9.3) et le nombre de familles a resté le même à 11. L'évidence supplémentaire que ceci est une population croissante est que le pourcentage d'imatures dans la population a augmenté de 39.7% en 1981 à 48.1% en 1986. Si on divise la

population en familles "protégées" (i.e. les familles surveillées continuellement par les deux programmes de tourisme et le Centre de Recherche à Karisoke) et familles "non-protégées" (i.e. la reste) le pourcentage d'immaturs est 50.8% dans les familles "protégées" et seulement 40.8% dans les familles "non-protégées" avec un nombre moyenne d'individus de 10.4 et 7.1 respectivement.

L'augmentation du pourcentage d'immaturs et le nombre moyenne d'individus par famille au Rwanda entre 1978 et 1981 a été attribuée à la meilleure protection qui est arrivée avec le lancement du projet de gorilles de montagnes de Rwnada en 1979. Pendant cette époque-là la population au Zaire, où la protection a resté insuffisante, avait continué à diminuer. Entre 1981 et 1986 nous voyons maintenant une augmentation de la population au Zaire qui coïncide avec une amélioration de la protection grâce aux activités du projet de gorilles alors qu'au Rwanda, où la protection a resté bonne la population a resté stable.

Table 1. COMPARAISON DES RESULTATS DES RECENSEMENTS DES GORILLES

| Recensement | Totale compté (no. minimum) | Variation | Nombre familles | Mâles solitaire | \bar{X} nombre/ famille | %imat. |
|-------------|--------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|------------------------------|--------|
| 1973 | 261 | 261-290 | 31 | 15 | 7.9 | 39.8 |
| 1978 | 252 | 252-285 | 28 | 6 | 8.8 | 35.8 |
| 1981 | 242 | 242-266 | 28 | 5 | 8.5 | 39.7 |
| 1986 | 280 | 280-308 | 29 | 12 | 9.2 | 48.1 |

3. PROGRES DU PROJET - Parc National des Virunga, secteur nord.

3.i. Prospection du Mont Tchiaberimu.

Le Mont Tchiaberimu comprend une étendue de 30 km² de forêt de montagne entre 2100 m. et 3000 m. d'altitude sur l'escarpement à l'ouest d'Ishango dans le secteur nord du PNVi. La région est particulièrement intéressante car on y trouve une population de Gorilla gorilla graueri, ce qu'il fait que le PNVi est le seul parc en Afrique qui contient les deux sous-espèces de gorilles, G.g.graueri et G.g.berengei. La dernière fois que cette population de gorilles a été relevée était en 1979 par le Dr. Alan Goodall pour le WWF. En janvier et avril 1986 deux expéditions, chacune de 10 jours, ont été entreprises par le Dr.C.Aveling et Gapira Mutazimiza. Le Conservateur en Chef Iyemopo a participé dans l'expédition d'avril.

La végétation dominante au dessus de 2600 m. est le bambou, Arundinaria alpina, avec l'arbre Podocarpus milanjanus au dessus la voûte de bambou. Une forêt de montagne plus humide existe dans les vallons protégés plus bas. Sur les flancs du nord et l'ouest du massif et sur le bord de l'escarpement plus élevé en face du lac Edouard il y a une bande de forêt plus sèche de 15 à 20 m. d'hauteur qui descend jusqu'à l'altitude de 2100 m.

En janvier un campement a été fait à 2700 m. près du ruisseau de Kalibina. Approximativement 60% de la région de bambou a été relevée ainsi qu'une partie de la forêt sèche plus bas. Les seuls traces des gorilles ont

été trouvées dans la zone de bambou comme Schaller en 1961 et Goodall en 1980 avaient noté. Des anciennes traces des gorilles ont été trouvées dans plusieurs endroits mais les seules traces récentes étaient près du ruisseau Kalibina à 2700 m. et près du sommet de la montagne à 3000 m. Le comptage des nids de 3 nuits de la famille de Kalibina a indiqué 5 individus. Malgré que janvier n'était pas la saison de pousses de bambou les gorilles continuaient à chercher les petites pousses qui n'avaient pas bien poussé pendant la saison.

Une deuxième expédition a été effectuée au mois d'avril 1986 pendant la saison de pousses de bambou où on pourra s'attendre que tous les gorilles auraient quitté la forêt pour rentrer dans le bambou. Notre prospection s'est limitée donc à la zone de bambou et nous avons relevé à peu près 75% de l'étendue de bambou. Ce fois-ci on a retrouvé la famille de 5 individus de Kalibina ainsi qu'une famille de 5 nids, une famille de 9 nids et un mâle solitaire, ce qui représente entre 25 et 30 individus. Ce chiffre représente un nombre minimum car il est possible qu'on a rattrapé d'autres gorilles. Toutes les familles ont été trouvées autour du sommet de la montagne entre 2700 m. et 3000 m. et dans toute la reste de l'étendue les gorilles semblaient d'être absents.

Depuis au moins 7 ans les exploiters d'or ont travaillé le long de tous les ruisseaux dans la zone de bambou. Dans plusieurs endroits le long de Kalibina des quantités immenses de sol ont été excavés qui a causé de dégât important à 20 m. de chaque côté du ruisseau. Il est évident que le braconnage des éléphants, buffles et gorilles a été intense dans ce secteur depuis plusieurs années. Des traces récentes d'éléphants ont été trouvées mais aucune trace de buffle. Evidemment les éléphants visitent la région de temps en temps via le couloir étroit au sud mais une étendue de 30 km² est probablement trop petite pour maintenir une population permanente. Depuis la première expédition la surveillance de la région a été beaucoup améliorée et les exploiters d'or ont été expulsés du parc.

Etant donné la pression démographique autour de la montagne et le braconnage qui a eu lieu depuis des années il est encourageant que les gorilles existent toujours. Actuellement la surveillance est effectuée à partir du p.p. permanent de Camp Ngai à l'ouest de la montagne et à partir du p.p. temporaire de Muko 1 sur le flanc est. Il est recommandé que le nombre de gardes pour ce secteur soient augmenté par au moins 10 éléments en renforçant Muko 1 et en créant une nouvelle p.p. au sud de la montagne au niveau de la piste à Muramba. Le projet a déjà donné quelques équipements aux gardes de Camp Ngai et d'autres équipements et tenues pour tous les gardes de ce secteur sont prévues. Une troisième expédition sera effectuée au mois de novembre.

4. GENERAL.

4.i. Personnel.

(a) M. Mike Catsis.

M. Mike Catsis, financé par la Fondation Messerli, vient de terminer 18 mois basé à Jomba. Avec sa présence permanente le programme d'habituation des gorilles et formation des guides a bien avancé. Au mois d'août il est rentré en Angleterre pour continuer ses études. Le projet a proposé à la Fondation Messerli une prolongation de budget pour pouvoir proposer à l'IZCN l'engagement d'un autre expert spécialisé surtout dans les chimpanzés (voir ci-dessous).

(b) Assistant du projet.

Le Citoyen Gapira Mutazimiza a continué à travailler très bien pour le projet. Il a participé avec beaucoup de succès dans le recensement des gorilles des Virunga ainsi que les deux expéditions à Tchiaberimu et il a joué un rôle important en supervisant le programme de travail des pisteurs et la construction du gîte touristique et maisons de gardes à Jomba. Il a montré qu'il a beaucoup de l'initiative, la bonne volonté à apprendre et un endurance physique remarquable sur le terrain.

4.ii Réunions et visiteurs au projet.

(a) Visite du Professeur B. Grzimek.

Entre le 30 janvier et 6 février le Président de la Société Zoologique de Francfort, le Professeur B. Grzimek a visité le PNVI avec le cinéaste Alan Root, Dr. Markus Borner de la SZF en Tanzanie, et Christian Grzimek. La délégation a visité la Rwindi, Ishango, Mutsora, Lulimbi, Rumangabo et Jomba accompagné par le Président Délégué Général de l'IZCN le Citoyen Mankoto ma Mbaelele. A la Rwindi, Mutsora et Rumangabo 30 médailles de la SZF ont été présentés aux gardes qui ont accompli des actes de bravoure en l'exécution de leurs fonctions. Un total de 74,500 Zaires en espèces comme primes d'encouragement a accompagné les médailles.

(b) Visites des journalistes.

Deux équipes de télévision (de la Belgique et Japon) sont venues filmer les gorilles à Jomba et un article est apparu dans le revue Italien Epoca.

(c) Soixantième anniversaire du PNVI.

Entre 7 octobre et 13 octobre le chef du projet a assisté aux célébrations du soixantième anniversaire du PNVI. Un exposé sur le projet a été donné au séminaire à Kinshasa et après on a assisté aux manifestations à Goma et la Rwindi.

(d) Séminaire sur le tourisme, Rwindi.

Entre 20 et 22 février le chef du projet a été invité assister à un séminaire sur le tourisme au Zaïre organisé par le Commissaire d'Etat à l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme. Un exposé sur le tourisme aux gorilles à Jomba a été donné.

(e) Séminaire sur la Conservation de la Nature Intégrée au Développement Rural, Bukavu.

Du 2 à 7 décembre le chef du projet a assisté à un séminaire sur le thème "La Conservation de la Nature Intégrée au Développement" organisé par l'IZCN et le projet GPZ à Bukavu. Un exposé a été donné sur la vulgarisation de la population rurale vers la conservation de la nature. Dr. C. Aveling a aussi présidé la Commission sur la vulgarisation de la population rurale vers la conservation de la nature.

(f) Visite au Parc National de la Garamba.

En avril 1986 Dr. C. et Mme. R. Aveling ont visité le Parc National de la Garamba pour assister au recensement aerien de la population de rhino blanc.

(g) Visite du PDG de l'IZCN en Tanzanie et Kenya.

A l'invitation de la Société Zoologique de Francfort le PDG de l'IZCN a voyagé en Tanzanie et Kenya accompagné par le chef du projet. On a visité le Parc National de Serengeti et le Ngorongoro Conservation Area en Tanzanie et le Masai Mara Game Reserve au Kenya. La visite a été très intéressante et on a pu comparer les problèmes différents du tourisme et conservation qui confrontent les deux pays. A Masai Mara le célèbre cinéaste M. Alan Root a offert un vol en montgolfier pour montrer à la délégation un genre de tourisme de haute gamme.

5. DEVELOPPEMENT DU PROJET

En plus de la continuation des programmes existant du projet gorilles au PNVi et ailleurs au Kivu, les deux programmes suivants ont été agréés en principe avec l'IZCN et sont en préparation.

5.i. Plan pour le tourisme aux chimpanzés.

Suite au succès du programme du tourisme aux gorilles nous avons été encouragé d'étudier la possibilité de lancer un programme du tourisme aux chimpanzés. Il est connu que les chimpanzés existent dans plusieurs endroits dans le secteur sud du PNVi (Nyragongo/Nyamulagira, Tongo, la rivière Rutshuru) ainsi que dans le secteur centre dans la forêt galerie du rivière Ishasha. Il y aurait certainement une demande pour un tel genre de tourisme et s'il pourrait être réalisé le PNVi serait le seul parc en Afrique où les visiteurs pourraient voir les deux espèces habitués à la présence humaine.

Il y a certaines contraintes à l'habitué des chimpanzés notamment le fait qu'ils se déplacent beaucoup chaque jour et qu'ils ne vivent pas dans les unités sociales relativement fermées et stables comme les gorilles mais dans un système sociale qu'on appelle "fission-fusion" où les bandes d'individus sont toujours en train de se regrouper et se diviser. Néanmoins il est considéré qu'un tel programme sera valable et nous avons par conséquent proposé à la Fondation Messerli, qui a financé M. Mike Catsis, une continuation du financement (il ne reste que 6 mois du budget original) afin de développer ce projet avec l'assistance d'un expert qui remplacera M. Catsis.

5.ii. Programme d'éducation relatif à l'environnement

Le programme d'éducation relatif à l'environnement sera un programme coopératif entre le Projet Gorilles, Projet GTZ à Bukavu et l'IZCN. Le programme en grandes lignes est pour un conseiller expatrié expérimenté à travailler avec deux équipes de personnels Zairois, chacune équipée d'un véhicule audio-visuel basé à Rumangabo et Bukavu respectivement. La période de deux ans comprend les éléments de formation, développement des matériaux et évaluation, et se concentre sur un dialogue avec les chefs des communautés

dans les régions cibles (autour des deux parcs). L'accent est sur l'établissement de l'infrastructure, les rapports et l'expertise afin de permettre l'IZCN de pouvoir continuer le projet après les deux ans.

Le lancement du programme a été remis en attendant la décision du GTZ sur l'achat d'un véhicule équipé pour les présentations audio-visuels. Pendant ce temps nous venons de recevoir les bonnes nouvelles que le WWF, suite à notre demande du janvier 1986, a agréé de fournir la somme prévue pour la première année de ce programme - soit 33,000 \$ U.S. Ces fonds payeront les personnels, les coûts d'opération du véhicule et ses équipements et l'achat et préparation de quelques matériaux écrits et audio-visuels sur les problèmes environnemental et protection de la nature au Kivu. Un candidat très bien qualifié pour la situation d'expert (qui dirigera l'opération du programme et formation du personnel) a été trouvé, et sa candidature soumi au P.D.G. de l'IZCN.

PROJET DE CONSERVATION DES GORILLES AU ZAIRE

(Projet coopératif entre:

L'Institut Zairois pour la Conservation de la Nature, IZCN

La Société Zoologique de Francfort, SZF - Projet 966/83

Fonds Mondial pour la Nature, WWF - Projet 1941

L'Union Internationale pour la Conservation de la Nature et
de ses Ressources, UICN.

Rapport du Projet, mars 1988.

Dr. C. Aveling, Chef du Projet,

R.J. Aveling, Officier du Projet,

B.P. 106, Goma, Kivu, Zaire.

TABLE DE MATIERES:

Page

| | | |
|------|--|---|
| 1. | CONSERVATION DES GORILLES - Parc National des Virunga, secteur sud ... | 2 |
| 1.1 | Développement du tourisme: | |
| | (a) Accoutumance des gorilles pour le tourisme et surveillance continue | 2 |
| | (b) Statistiques touristiques - nombre de visiteurs et recettes | 2 |
| | (c) Accès au Parc et facilités pour les visiteurs | 4 |
| | (d) Logement pour les gardes à Jomba | 4 |
| | (e) Bureau de Liaison, Goma | 5 |
| 1.ii | Appui logistique pour le Parc National des Virunga: | |
| | (a) Equipements | 5 |
| | (b) La lutte anti-braconnage | 5 |
| | (c) Les guides, pisteurs et coupeurs de pistes | 5 |
| | (d) Collaboration avec le programme du tourisme aux gorilles au Parc National de Kahuzi-Biega | 5 |
| 2. | PROGRAMME DE CONSERVATION DES CHIMPANZES - P.N. Virunga, secteur sud .. | 6 |
| 3. | PROGRAMME D'EDUCATION | 6 |
| 4. | GENERAL | |
| 4.i. | Personnel | |
| | (a) Programme d'Education | 7 |
| | (b) Assistant du Projet | 7 |
| | (c) Programme des Chimpanzés | 7 |
| 4.ii | Réunions et visiteurs au Projet | |
| | (a) Kinshasa | 7 |
| | (b) Séminaire à Mbandaka sur le Parc National de la Salonga | 7 |
| | (c) Visites des journalistes | 7 |
| | (d) Visites des scientifiques étrangers | 8 |
| | (e) Réunion à Nairobi | 8 |
| | (f) Enterrement du Professeur Grizmek | 8 |
| 5. | DEVELOPPEMENT DU PROJET | 8 |

ANNEXE 1 - Carte du secteur Tongo du PNVi, site du Programme de Conservation des Chimpanzés (2 pages).

ANNEXE 2 - Programme d'Education. Rapport des activités, mars 1988, par Drs. Jaap Schoorl (2 pages).

Le Projet de Conservation des Gorilles au Zaïre existe depuis juin 1984. Durant cette période la conservation des gorilles de montagne et leur habitat a été considérablement améliorée. Actuellement le projet se compose de trois programmes: Conservation des Gorilles, Conservation des Chimpanzés et Education relatif à l'Environnement. Ces programmes opèrent dans le Parc National des Virunga et dans les alentours.

1. CONSERVATION DES GORILLES - Park National des Virunga, secteur sud.

Le programme de conservation des gorilles s'est concentré sur l'amélioration de la surveillance des gorilles de montagne, Gorilla gorilla beringei de la chaîne des volcans Virunga, par les biais du a) développement d'un tourisme contrôlé à base d'observation des gorilles et b) appui financier et logistique aux gestionnaires et gardes du Parc. Le succès de cette approche sur le plan de l'augmentation de la population des gorilles a été déjà décrit dans un rapport antérieur. Le progrès et les développements jusqu'au mars 1988 sont décrits ci-dessous.

1.i. Développement du tourisme

(a) Accoutumance des gorilles pour le tourisme et surveillance continue.

Les gardes et pisteurs formés par le projet ont continué à accoutumer à la présence humaine les familles de gorilles "Rugendo" et "Faïda" (à Jomba) et "Zunguruka" (à Bukima) avec des résultats excellents. La famille "Rugendo" a été ouverte au tourisme en octobre 1986 et "Zunguruka" en juin 1987. L'accoutumance de la famille "Faïda", qui a trois mâles à dos argenté, avance bien. Cependant comme cette famille traverse régulièrement la frontière internationale pour aller en Ouganda, il ne sera jamais possible de prendre des réservations à l'avance. Cette famille restera donc en réserve pour utilisation lorsqu'elle sera au Zaïre.

Grâce au programme du tourisme 35 % de la population des gorilles au Zaïre est surveillé quotidiennement. Par conséquent les braconniers ont été pratiquement exclus des secteurs utilisés par les 4 familles touristiques. (voir section 1.ii.b. pour les secteurs non-touristiques).

(b) Statistiques touristiques - nombre de visiteurs et recettes.

Avec 3 familles opérationnelles ("Rugabo" a été ouverte au tourisme depuis septembre 1985) le nombre de visiteurs et les recettes ont augmenté d'une manière spectaculaire. En avril 1987 le prix du permis de visite a été augmenté de Zaires 1,000 à Zaires 3,000 pour les étrangers non-résidents. Ceci a tenu compte de l'inflation et de l'amélioration du service offert aux visiteurs. En janvier 1988 le prix du permis a été fixé à \$ US 40 pour les étrangers non-résidents et Zaires 2,000 pour les étrangers résidents. Le tableau sur page 3 résume les statistiques touristiques depuis septembre 1985.

La situation spéciale créée par le tourisme aux gorilles demande une organisation et contrôle spéciale pour le bien être des gorilles à long terme. Un groupe d'un maximum de 6 visiteurs par famille de gorilles et par jour est permis et un système de réservation (avec paiement à l'avance) a été bien établi. Afin d'évaluer le succès du tourisme, et vu le nombre de places limitées chaque jour, il faut analyser le pourcentage des places occupées chaque mois plutôt que le nombre total de visiteurs.

STATISTIQUES TOURISTIQUES POUR LES VISITES AUX GORILLES AU PNVi sud

| Mois | Nombre visiteurs | | Nombre places disponibles | % des places occupées |
|-----------|------------------|--------|---------------------------|-----------------------|
| | Jomba | Bukima | | |
| 1985 | | | | |
| Septembre | 9 | | 24 | 37.5 |
| Octobre | 6 | | 124 | 5.0 |
| Novembre | 23 | | 180 | 12.8 |
| Décembre | 43 | | 186 | 23.1 |
| 1986 | | | | |
| Janvier | 89 | | 186 | 47.8 |
| Février | 100 | | 168 | 59.5 |
| Mars | 106 | | 186 | 57.0 |
| Avril | 141 | | 180 | 78.3 |
| Mai | 86 | | 186 | 46.2 |
| Juin | 117 | | 180 | 65.0 |
| Juillet | 129 | | 186 | 69.3 |
| Août | 155 | | 186 | 83.3 |
| Septembre | 71 | | 180 | 39.4 |
| Octobre | 81 | | 248 * | 32.7 |
| Novembre | 101 | | 240 | 42.1 |
| Décembre | 157 | | 372 | 42.2 |
| 1987 | | | | |
| Janvier | 171 | | 372 | 46.0 |
| Février | 227 | | 336 | 67.6 |
| Mars | 230 | | 372 | 61.8 |
| Avril | 174 | | 360 | 48.3 |
| Mai | 189 | | 372 | 50.8 |
| Juin | 179 | 21 ** | 540 | 37.0 |
| Juillet | 256 | 52 | 558 | 55.2 |
| Août | 272 | 119 | 558 | 70.1 |
| Septembre | 150 | 75 | 540 | 41.7 |
| Octobre | 104 | 32 | 558 | 24.4 |
| Novembre | 135 | 29 | 540 | 34.1 |
| Décembre | 195 | 55 | 558 | 44.8 |
| 1988 | | | | |
| Janvier | 245 | 109 | 558 | 63.4 |
| Février | 182 | 166 | 522 | 66.6 |
| Total | 4773 | | 9756 | |

Non-résidents étrangers: 3939
 Résident étrangers: 758
 Nationaux: 76
 (Non-payants: 130)

* = deuxième famille de gorilles ouverte
 ** = troisième famille de gorilles ouverte

Après seulement 6 mois d'opération, et avec un minimum de publicité, 60 % des places ont été utilisées pour le mois de février 1986. En août 1986, une année après l'ouverture du tourisme, 83.3 % des places ont été occupées. En outre même après que la deuxième et troisième familles de gorilles ont été ouvertes (ce qui a triplé le nombre de places disponibles) le pourcentage des places occupées a resté élevé. Ceci montre qu'il y a eu une très forte augmentation du nombre de visiteurs. En effet pendant les périodes pointes, telles que juillet et août, il n'y a pas assez de places pour tout le monde qui voudrait visiter.

En février 1987 la Société "Zaire Gorilla Safari" a été créée et en juillet 1987 cette Société a signé une convention avec l'IZCN pour l'exploitation touristique des gorilles de Jomba. Ils ont débuté la construction d'un camp à Jomba, "Jomba Intrepids Club", et à partir d'août 1987 ils ont commencé à amener leur clients du Kenya par charter.

Entre les mois d'août 1987 et mars 1988 ZGS a acheté la majorité des places disponibles pour les deux familles de gorilles préférées par les visiteurs, "Rugabo" et "Rugendo". Durant cette période ZGS n'a utilisé qu'à peu près 25 % de leurs places, mais en bloquant la majorité des places ils ont exclu un grand nombre d'autres visiteurs qui voulaient aussi visiter Jomba. Suite aux nombreuses plaintes de la part des autres agences de voyage et des visiteurs indépendants la Direction Général a décidé d'instituer un système de quota par lequel les places pour les visites aux gorilles à Jomba sont partagées équitablement entre ZGS et les autres agences et visiteurs indépendants.

Sur le plan financier le tourisme aux gorilles à Jomba et Bukima a été un succès spectaculaire pour l'IZCN. Deux ans et demi après l'ouverture du tourisme aux gorilles dans le PNVi les recettes touristiques mensuelles en provenance de Jomba et Bukima sont les plus importantes du Parc. Pour le mois de février 1988 les recettes sont dépassées \$ US 20,000.

(c) Accès au parc et facilités pour les visiteurs.

En septembre 1987 le centre d'accueil à Jomba, financé par la Société Zoologique de Francfort, a été ouvert aux visiteurs. Une exposition sur les gorilles et le travail du projet a été préparée. L'Office des Routes a réfectionné la route Rutshuru-Jomba et pour le moment l'accès est plus facile.

Un sentier menant du pp Jomba jusqu'au sommet du volcan Sabinyo (3637 m) a été dégagé et cette randonnée représente une attraction touristique supplémentaire pour les visiteurs à Jomba. Comme la marche aller-retour prend au moins 10 heures la possibilité de construire un abri à mi-chemin sera examinée.

En septembre 1987 l'entreprise B.A.T. Zaire s.p.r.l. a fait un don de Zaires 400,000 au projet pour la construction d'un gîte à Bukima pour loger 6 visiteurs. Les matériels ont été déjà achetés et la construction commencera bientôt. Actuellement les visiteurs doivent laisser leurs véhicules à Rumangabo, à trois heures de marche à pied de Bukima où ils passent la nuit avant la visite dans un abri provisoire. Eventuellement il est souhaité qu'un tronçon de 7 kilomètres de l'ancienne piste du REGIDESO, qui mène jusqu'à une demi heure de marche du pp Bukima, sera réfectionné.

(d) Logement pour les gardes à Jomba.

En février 1988 un deuxième bloc de maisons en planches pour loger 4 familles de gardes à Jomba a été achevé. Actuellement toutes les familles de gardes à Jomba sont logées dans des maisons construites par le projet.

(e) Bureau de Liaison, Goma.

En mai 1987 l'IZON a déménagé le Bureau de Liaison, où le système de réservations aux gorilles est coordonné, à un bon local dans la rue principale de Goma. L'IZON loue la pièce d'AMIZA. Une exposition donnant des renseignements sur la vie des gorilles et décrivant les activités du projet a été préparée.

1.ii. Appui logistique pour le Parc National des Virunga.

(a) Equipements.

En mai 1987 deux camions Leyland Landmaster et deux Land Rovers camionnettes 109, don de la Société Zoologique de Francfort, ont été reçu par les stations de Mutsora et Rumangabo. Trois phonies HF Yaesu FT-180 ont été reçu au même temps et ont été installées à Bukima, le Bureau de Liaison à Goma et dans le bureau du Chef du Projet. Deux autres phonies à Jomba et à Rumangabo complètent le réseau de communication qui est indispensable pour la bonne marche du système de réservations aux gorilles ainsi que pour tout les aspects de l'administration du Parc. En octobre 1987 la phonie de Jomba a reçu un coup de foudre et nécessitera une réparation majeure et très couteuse. Donc pour le moment la phonie de Bukima a été déplacée à Jomba. Bukima reste sans phonie.

(b) La lutte anti-braconnage.

La Société Zoologique de Francfort continue à fournir les rations pour les patrouilles dans le secteur des gorilles. La plupart de ces patrouilles s'effectuent dans le secteur en dehors du secteur touristique (Volcan Mikeno et vers la frontière avec le Rwanda).

(c) Les guides, pisteurs et coupeurs de pistes.

Actuellement il y a 5 guides et 9 pisteurs à Jomba et 2 guides et 3 pisteurs à Bukima. En outre une équipe de 12 coupeurs de pistes maintient le grille de pistes à Jomba ainsi que 6 coupeurs de pistes à Bukima. Une grille d'environ 45 km de pistes est maintenue par l'équipe de coupeurs. Les 30 pisteurs et coupeurs de pistes sont payés par le projet.

(d) Collaboration avec le programme du tourisme aux gorilles au P.N. Kahuzi-Biega.

Quatre guides et pisteurs du P.N. Kahuzi-Biega ont effecuté une visite d'étude d'une semaine à Jomba pour voir les méthodes d'accoutumance des gorilles et le système du tourisme contrôlé qui a été développé par le projet.

En septembre 1987 une réunion des Conservateurs et Coopérants des Parcs Nationaux de Kahuzi-Biega et Virunga a eu lieu à Rumangabo. Durant deux jours on a passé en revu les systèmes actuels du tourisme aux gorilles et puis on a étudié comment les améliorer. Des propositions pour le future développement du tourisme aux gorilles au Zaire ont été présentées au PDG.

2. PROGRAMME DE CONSERVATION DES CHIMPANZES - Parc National des Virunga, sud.

Suite aux plusieurs prospections effectuées sur le terrain en 1986 une proposition a été soumise à la Fondation Messerli, Suisse, pour financer un expert assistant qui serait basé dans le secteur Tongo du P.N.Vi-sud (voir cartes en annexe). Le but de son travail serait de commencer un programme d'accoutumance des chimpanzés à la présence humaine et formation des guides afin de développer un programme du tourisme aux chimpanzés.

La forêt autour du Parc, et même dedans, était menacée par une exploitation illicite et irrationnelle du charbon de bois mais suite à l'intervention du Commissaire d'Etat aux Affaires Foncières, Environnement et Conservation de la Nature ces activités ont été arrêtées. Il est certain qu'un programme du tourisme dans ce secteur sera la meilleure façon d'assurer la survie de cette forêt.

La proposition a été acceptée par la Fondation Messerli et au mois de novembre 1987 une primatologue bien expérimentée, Drs. Annette Lanjou, qui a étudié le chimpanzé nain dans la Région de l'Equateur, a débuté le travail sur le terrain. La jeep Suzuki du projet a été dédouanée au mois de décembre 1987.

Une équipe de 12 coupeurs de pistes a déjà dégagé un réseau de pistes sur une grille de 200 m x 200 m dans la forêt de Rugomba (6 km²) où la première phase du programme de l'accoutumance se déroule. Comme les forêts de Tongo ont poussé sur un ancien champ de lave chaotique, où la marche est très fatigante et parfois dangereuse, une bonne grille de pistes est très importante pour faciliter le déplacement des accoutumeurs, et éventuellement des touristes, vu les longues distances que les chimpanzés ont l'habitude de faire.

En plus des chimpanzés cinq autres espèces de singes sont régulièrement observées dans la forêt. Il s'agit de Cercopithecus mitis, C.l'hoesti, C.ascanius, Colobus abyssinicus et Papio anubis. La région de Tongo offre également plusieurs d'autres attractions touristiques telles que la source des eaux claires de la rivière Mulindi (avec la possibilité de l'ouverture de la pêche sportive), les cimetières naturelles ("mazuku"), et les panoramas spectaculaires de la chaîne des volcans Virunga à partir de l'escarpement au-dessus de Tongo.

Une petite maison en brique pour Drs. Lanjou est presque terminée et servira comme gîte de passage pour le personnel de l'IZCN après la fin du projet. La maison se trouve dans la plantation du Citoyen Kasuku, grand ami des Parcs Nationaux, qui a mis la parcelle gratuitement à la disposition de l'IZCN. Nous lui remercions pour cette geste combien généreuse.

L'accoutumance des chimpanzés à la présence humaine prendra probablement plus de temps que les gorilles à cause de plusieurs facteurs associés avec leur système social. Pour le moment le problème principal à franchir est de trouver un méthode sûr pour localiser les chimpanzés chaque jour.

3. PROGRAMME D'EDUCATION

Vers la fin de 1986 la proposition modifiée du programme d'éducation qui avait été soumise au WWF (y compris l'achat d'un véhicule audio-visuel) a été approuvée. Un budget d'approximativement \$ US 65,000 a été accordé, y compris le véhicule, équipements, officier du projet et homologue, production des matériels d'éducation et le coût opérationnel pour la première année du programme. Le programme GTZ à Bukavu a contribué \$ US 3,000 pour l'achat de certains équipements audio-visuels.

Le candidature du Drs. Jaap Schoorl pour la position d'Officier du Projet a été approuvé et le programme a débuté au Kivu en mars 1987. Les objectifs du programme ont été rétrécis par rapport aux objectifs proposés au début et ils se concentrent maintenant sur des localités et groupes cibles bien précises autour du secteur sud du Parc National des Virunga. Néanmoins un programme ambitieux a été développé qui est visé aux plusieurs niveaux dans la communauté et un premier rapport des activités du programme par l'officier du projet est présenté en Annexe 2.

4. GENERAL

4.i. Personnel.

(a) Programme d'Education.

Drs. Jaap Schoorl est arrivé au Kivu pour commencer son travail en mars 1987. En janvier 1988 le Conservateur Assistant Shabantu Kambale a été affecté au programme d'éducation en qualité d'homologue.

(b) Assistant du projet.

Le Citoyen Gapira Mutazimiza, assistant du projet, continue à donner un très bon rendement sur le terrain. Depuis janvier 1987 il a travaillé presque en permanence à Tongo où il supervise le travail du dégagement de la grille de pistes dans la forêt et la construction de la maison.

(c) Programme chimpanzés.

Drs. Annette Lanjouw, primatologue qui vient de terminer un ans de recherche sur les chimpanzés nains dans la Région de l'Equateur au Zaïre, a débuté le travail d'accoutumance des chimpanzés à Tongo au mois de novembre 1987.

4.ii. Réunions et visiteurs au projet

(a) Kinshasa

Le Chef du Projet a visité Kinshasa 4 fois durant la période du rapport. En septembre 1987 il a assisté à la cérémonie de remise des deux minibus VW, don de la Société Zoologique de Francfort, pour le transport du personnel de la Direction Général de l'IZCN.

(b) Séminaire à Mbandaka sur le Parc National de la Salonga.

En février 1987 le Chef du Projet a assisté au séminaire sur l'avenir du Parc National de la Salonga à Mbandaka. Le séminaire a duré une semaine.

(c) Visites des journalistes.

Deux équipes de télévision (Cartel de l'Espagne, RTB de la Belgique) sont venues filmer les gorilles de Jomba. Monsieur Alan Root a également réalisé quelques scènes à Jomba à être incluses dans le film de Warner Bros./Universal sur la vie du Dr. Dian Fossey. Monsieur A. Turconi de Kinshasa est visité à deux reprises. Plusieurs articles sont apparus dans la presse écrite à l'étranger.

(d) Visites des scientifiques étrangers.

Les collègues suivants sont rendus visites au projet: Dr. R. Faust, Mlle. I. Koberstein et Madame M. Borner (Société Zoologique de Francfort), Dr. T. Struhsaker et Madame L. Leyland (Société Zoologique de New York), Dr. R.D.C. Olivier (African Wildlife Foundation et Agriconsulting), Mlle. D. Snelson (AWF), Dr. R. Bensted-Smith (UICN, Nairobi), Dr. R. Lamprey (UNESCO), Dr. J. Poole (Amoseli Elephant Research Project), Dr. J-P. d'Huart (WWF Belgique), Dr. T. Butynski et Dr. J. Kalina (WWF, Projet de Conservation de la Forêt Impénétrable, Ouganda).

En mars 1987 Dr. Howard Sirak a visité le projet pour la deuxième fois et il a fait un don de \$ US 2,000 pour le Programme d'Education.

(e) Réunion à Nairobi.

En décembre 1986 C. et R.J. Aveling sont accompagnés le PDG de l'IZCN à Nairobi pour des discussions sur l'avenir du projet avec les représentants de la SZF, UICN et WWF.

(f) Enterrement du Prof. Grzimek

En mai 1987 le Chef du Projet est accompagné le PDG en Tanzanie pour assister à l'enterrement du feu Professeur Dr. Dr. B. Grzimek, Président de la Société Zoologique de Francfort, à Ngorongoro Crater. Le PDG de l'IZCN a eu des rencontres avec plusieurs personnes de la communauté de la conservation de la nature notamment le Ministre de l'Environnement pour le Tanzanie, le Directeur des Parcs Nationaux en Tanzanie, les Directeurs des Bureaux de l'African Wildlife Foundation, l'UICN et le WWF à Nairobi et le Dr. R. Faust, Président de la Société Zoologique de Francfort.

5. DEVELOPPEMENT DU PROJET

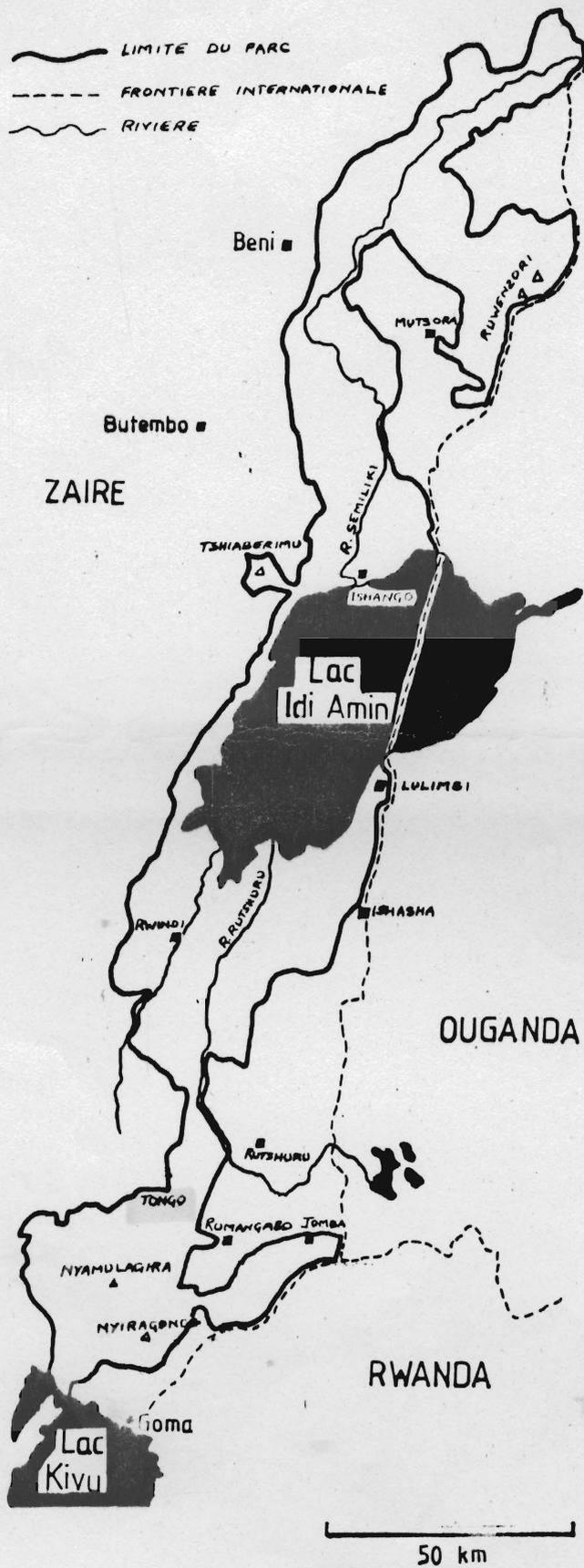
Le but définitif du projet, après avoir établi un bon système du tourisme aux gorilles, est de diminuer progressivement la participation du personnel expatrié. Ceci progresse bien. Le système des visites aux gorilles sur le terrain est conduit exclusivement par l'IZCN et les guides sont également responsables pour l'accoutumance des nouvelles familles de gorilles et la formation du nouveau personnel. La SZF continue à payer les pisteurs et coupeurs de pistes (jusqu'au moment que ca sera repris par l'IZCN), de financer les constructions aux postes des gardes et de surveiller les développements avec l'IZCN. Le projet assiste avec l'amélioration de l'opération, particulièrement avec le réseau de phonies, et il aide l'IZCN à résoudre des problèmes quels qu'ils soient quand ils se présentent.

Toutfois d'autres aspects de la conservation des gorilles dans le Parc National des Virunga demandent plus d'attention, notamment une amélioration des mesures de protection sur le volcan Mikeno ainsi que pour la population de Gorilla gorilla graueri sur la montagne Tchiaberimu au secteur nord du Parc.

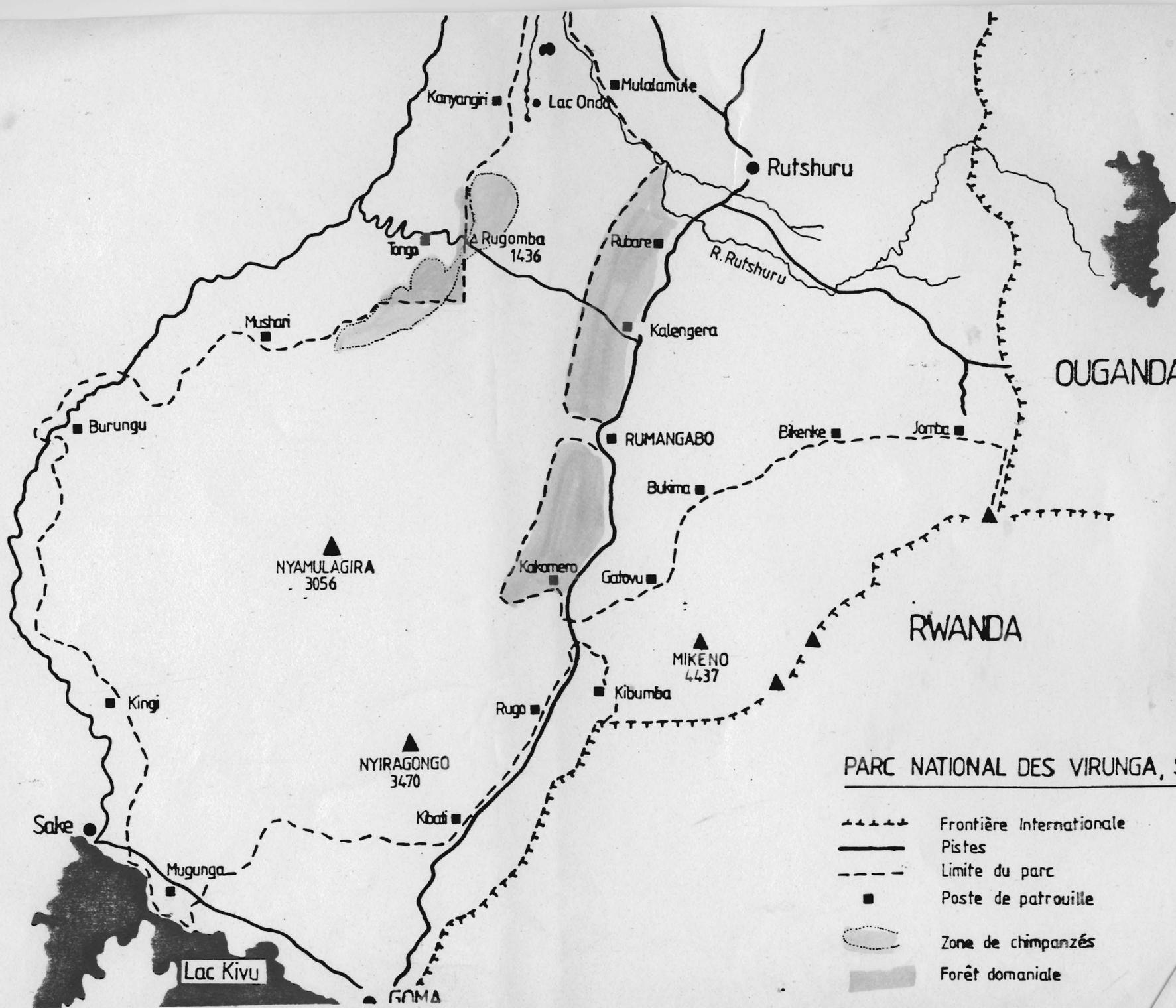
Le projet aimerait également stimuler et faciliter des prospections sur les populations des gorilles dans le Parc National de la Maiko, où une population importante existe, ainsi que dans les montagnes d'Itombwe à l'ouest du Lac Tanganyika.

Le programme de conservation des chimpanzés à Tongo demandera beaucoup de temps et effort durant les prochaines deux années. Il est souhaité que des mesures de conservation pour d'autres populations de chimpanzés puisse être développés au cours de ce programme.

PARC NATIONAL DES VIRUNGA



ANNEXE 1 - CARTE DU PARC NATIONAL DES VIRUNGA
POUR MONTRER LE SITE DU PROGRAMME DE
CONSERVATION DES CHIMPANZES A TONGO



PARC NATIONAL DES VIRUNGA, S

- +++++ Frontière Internationale
- Pistes
- - - Limite du parc
- Poste de patrouille
- Zone de chimpanzés
- Forêt domaniale

ANNEXE 2

PROJET DE CONSERVATION DES GORILLES AU ZAIRE
(FZS Projet 966/83, WWF/IUCN Projet 1948)

Programme d'Education, Virunga (WWF Projet 1941)

Rapport, mars 1988.

Drs. J.M. Schoorl,
Projet de Conservation des Gorilles au Zaire
B.P. 106, Goma, Kivu, Rep. du Zaire.

MATIERES:

Page:

| | | |
|--------|---|---|
| 1. | INTRODUCTION | 1 |
| 2 | PROGRES DU PROJET | 1 |
| 2.i. | Etablissement des contacts et reconnaissances de la région des Virunga | 1 |
| 2.ii. | Enquête des attitudes des villageois | 2 |
| 2.iii. | Sessions de formation et discours donnés | 2 |
| 2.iv. | Production des matériels éducatifs - la revue sur l'environnement intitulé "Kacheche" | 2 |
| 2.v. | Projet de reboisement dans la localité de Nzulo | 2 |
| 2.vi. | Homologue | 2 |

1. INTRODUCTION

Depuis le début du Projet de Conservation des Gorilles au Zaïre en 1984 les démarches ont été en cours pour lancer un programme d'éducation relatif à l'environnement. En février 1987 le WWF a débloqué les fonds pour la première année du projet et en février 1988 pour la deuxième année. Au début l'intention du projet était d'opérer dans les régions autour des Parcs Nationaux de Kahuzi-Biega et Virunga. Par après le programme a été modifié, pour des raisons financières et logistiques, pour se concentrer autour du secteur sud du Parc National des Virunga.

2. PROGRES DU PROJET

2.i. Etablissement des contacts et reconnaissances de la région des Virunga.

Avant son arrivé au Zaïre en mars 1987 l'Officier du Projet a voyagé à Paris et Amersfoort, Pays Bas (Réunion du Species Survival Commission) pour établir des contacts francophones et rechercher les matériels éducatifs pour utilisation au Zaïre.

Au début du février 1987 l'Officier du Projet a passé trois semaines à Nairobi à la recherche des matériels éducatifs et pour rencontrer les gens qui s'occupent des projets d'éducation en Afrique de l'est.

Durant les premières semaines au Zaïre les contacts ont été pris avec les autorités politico-administratifs de la région, les directeurs des écoles et les organismes non-gouvernemental nationaux et internationaux. L'Officier du Projet a été accompagné soit par le Conservateur en Chef Makabuza Kabirizi, ou le Conservateur Assistant Wathaut Wabubinja-Mija ou l'assistant du projet le Citoyen Gapira Mutazimiza.

Ailleurs les contacts ont été pris avec le Projet GTZ "Conservation Intégrée au Développement" à Bukavu, le programme d'éducation du Projet Gorille de Montagne au Rwanda et le Département des Eaux et Forêts à Kigali, Rwanda.

Trois groupes cibles ont été identifiés pour le programme: les villages voisines au Parc, les écoles primaires et secondaires et les dirigeants politiques et sociales. Un programme de travail a été préparé en collaboration avec le Dr. Conrad et Madame Rosalind Aveling et le Conservateur en Chef Makabuza.

2.ii. Enquête des attitudes des villageois.

A la fin de mai 1987 une enquête approfondie des attitudes de la population dans les villages autour du secteur-sud du Parc a été débutée. L'enquête avait trois objectifs:

- évaluer les problèmes des villageois et les frictions qui existent entre eux et le Parc National afin de nous permettre à déterminer les approches du programme d'éducation dans des localités différentes;
- établir une base de données afin d'évaluer à l'avenir le succès du programme;
- sélectionner et former un groupe d'enquêteurs en vue de les utiliser comme animateurs pour la conservation de la nature.

En juin 1987 35 enquêteurs et coordinateurs ont été choisis des villages qui participaient dans l'enquête, et un questionnaire de 50 questions a été élaboré. Les enquêteurs ont été formés au cours de deux stages de formation de trois jours chacun qui ont eu lieu à Rumangabo, et les questionnaires ont été traduits en quatre langues locales. L'enquête a eu lieu pendant juillet et août 1987 et plus de 850 questionnaires ont été remplis. L'enquête a fourni une abondance d'informations qui guide le développement du programme, mais une analyse plus détaillée prendra beaucoup de temps et sera faite plus tard.

2.iii. Sessions de formation et discours donnés.

Suite aux différentes réunions avec les autorités et autres fonctionnaires, des discours et sessions de formation sur les différents aspects de la conservation de la nature ont été donnés au cours des séminaires pour des groupes de Zairois différents (Zairois dans la domaine du développement, enquêteurs et les directeurs des écoles primaires et secondaires).

2.iv. Production des matériels éducatifs - la revue sur l'environnement intitulé "Kacheche".

Au début du programme on avait l'intention de traduire en français quelques numéros de la revue du Kenya sur l'environnement intitulée "Pied Crow" pour distribution au Kivu. Cependant, il est devenu évident que la version pour le Kenya n'est pas adaptable à la situation différente au Zaïre. Il a été décidé donc d'écrire une nouvelle version adaptée à la situation Zaïroise en utilisant les bonnes idées et le format du "Pied Crow". Cette revue sera intitulée "Kacheche", le nom en Swahili pour le bergeronnette, un oiseau d'accueil et bonheur dans cette région de l'Afrique. Les échantillons des dessins pour le premier numéro (intitulé "Nous avons besoin des arbres") ont été préparées par Drs. Astrid Nieland, testées avec les groupes cibles différents et modifiées par conséquent. La publication du premier numéro est planifiée pour le deuxième trimestre du 1988.

2.v. Projet de reboisement dans la localité de Nzulo

Dans certains secteurs le problème de la déforestation du Parc par la population locale est très grave. Ce problème est particulièrement sérieux dans le sous-secteur Mugunga, notamment les villages de Nzulo, Mubambiro et Mugunga. Le village de Nzulo est enclavé dans le Parc et une étendue importante de forêt du Parc a été déjà défrichée. Afin de résoudre à long terme ce problème et de sensibiliser la population sur les dangers de déforestation un projet de reboisement a été élaboré. L'enquêteur du village de Nzulo a été choisi comme vulgarisateur et il a été envoyé à Bukavu et à Gituza (Rwanda) pour faire des stages dans les techniques agroforestières et reboisement. La CEE a accepté de financer ce projet qui sera parmi les premiers quinze projets de microréalisation de leur Programme Kivu.

2.vi. Homologue

En décembre 1987 le Conservateur Assistant Kambale Shabantu a été affecté au Programme d'Education pour travailler avec Drs. Jaap Schoorl. Pour les deux premiers mois il s'est occupé principalement avec l'analyse des données de l'enquête.

18/2/92

Dear Dr. Verschuren

Many thanks for the enclosed documentation as well as the other publications that you let me have.

I much enjoyed talking to you last night - it's always a great pleasure to benefit from your years of experience & advice. Very many thanks for a most enjoyable evening.

Yours ever
Carad.